

Welcome to the Republic of China
中華民國海關申報單(空運)
CUSTOMS DECLARATION

入境日期：日 月 年

通關說明 คำอธิบาย

有下列應申報事項者，請於正面申報並選擇「應申報檯」(即紅線檯) 通關(隨行家屬行李得由其中1人合併申報)：

ผู้ที่มีสิ่งที่ต้องสำแดงต่อไปนี้
กรุณาเลือกช่องมีสิ่งของต้องสำแดงและเลือก “ช่องต้องสำแดง” (ช่องสีแดง)

ให้สมาชิกในครอบครัวที่เดินทางพร้อมกันคนใดคนหนึ่งเป็นผู้แจ้ง:

- 武器、槍械。อาวุธและปืน
- 行李物品總價值逾免稅限額新臺幣2萬元或菸、酒逾免稅限量(捲菸200支或雪茄25支或菸絲1磅、酒1公升。未成年人不准攜帶)。สัมภาระที่มีมูลค่าเกิน 2 หมื่นดอลลาร์ไต้หวัน สุราหรือบุหรี่ที่เกินกว่าที่ได้รับการละเว้นตามกฎหมาย(บุหรี่ยี่สิบซองหรือซีการ์ 25 มวนหรือยาเส้น 1 ปอนด์ สุรา 1 ลิตรและไมอนุญาตให้ผู้ที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะนำสิ่งเหล่านี้เข้าประเทศ)
- 外幣、香港或澳門發行之貨幣總額逾等值美幣1萬元、人民幣逾2萬元、新臺幣逾10萬元(如未申報或申報不實者，一經查獲超額部分將被沒入)。เงินตราต่างประเทศ เงินฮ่องกงหรือมาเก๊าที่มีมูลค่าเทียบเท่าหรือเกิน 1 หมื่นดอลลาร์สหรัฐ เงินหยวนจีนเกิน 2 หมื่นหยวนหรือเงินดอลลาร์ไต้หวันเกิน 1 แสนดอลลาร์ไต้หวัน (ผู้ที่ไม่แจ้งหรือแจ้งข้อมูลอันเป็นเท็จจะมีโทษปรับหรือยึดสิ่งของที่เกินมูลค่าที่กำหนด)
- 無記名之旅行支票、其他支票、本票、匯票或得由持有人在本地或外國行使權利之其他有價證券總面額逾等值美幣1萬元或黃金價值逾美幣2萬元(如未申報或申報不實者，處以相當於未申報或申報不實之有價證券價額或黃金之罰鍰)。ตัวเงินที่ไม่มีมีการระบุชื่อ เช็ค ตัวแลกเงินที่เจ้าของสามารถนำมาใช้ในในประเทศหรือต่างประเทศที่มีมูลค่าเทียบเท่าหรือเกิน1หมื่นดอลลาร์ไต้หวันหรือทองคำมูลค่าเกิน 2 2 หมื่นดอลลาร์ไต้หวัน (ผู้ที่ไม่แจ้งหรือแจ้งข้อมูลอันเป็นเท็จจะมีโทษปรับตามที่เกินจากมูลค่าตัวเงินหรือทองคำตามที่อนุญาต)
- 有被利用進行洗錢之虞之物品，指超越自用目的之鑽石、寶石及白金逾等值新臺幣50萬元(如未申報及或申報不實者，處以相當於未申報或申報不實之物品價額之罰鍰)。สิ่งของที่ต้องสงสัยว่าจะถูกนำมาใช้เพื่อการฟอกเงิน เช่น เพชร อัญมณีและทองคำขาวที่มีมูลค่าเกิน 5 แสนดอลลาร์ไต้หวัน (ผู้ที่ไม่แจ้งหรือแจ้งข้อมูลอันเป็นเท็จจะมีโทษปรับตามมูลค่าสิ่งของที่มีค่าส่วนที่เกินจากมูลค่าสิ่งของที่ไม่ได้แจ้งหรือแจ้งด้วยมูลค่าเท็จ)
- 水产品或动植物及其產製品(水果及其他經檢疫不合格物品一律銷毀或退運)。ผลิตภัณฑ์จากสัตว์น้ำ เนื้อสัตว์และผลิตภัณฑ์แปรรูป (ผลไม้และสิ่งของอื่นๆที่ไม่ได้รับอนุญาตให้นำเข้าจะถูกนำไปทำลายหรือส่งคืนประเทศต้นทาง)
- 不隨身行李(後送行李)。สัมภาระที่ไม่ได้นำติดตัวมาด้วย(สัมภาระที่ส่งตามมาภายหลัง)。
- 其他不符合免稅規定或應申報事項。สิ่งของอื่นๆที่ไม่เป็นไปตามข้อกำหนดการละเว้นภาษีหรือรายการที่ควรแจ้ง

以上應申報而未申報或申報不實者，將依海關緝私條例等相關法規 議 處。สิ่งของต้องสำแดงที่ไม่ได้สำแดงหรือสำแดงเท็จ จะมีความผิดตามกฎหมายการลักลอบนำเข้า

敬請注意 ข้อควรระวัง

- 除上列事項應詳為申報外，敬請旅客特別注意，未經主管機關許可，攜有下列物品者，將觸犯刑事法令規定而受罰：
นอกจากข้อกำหนดดังกล่าวข้างต้นแล้ว ขอแจ้งให้นักท่องเที่ยวทุกท่านทราบว่า การนำสิ่งของดังต่อไปนี้เข้าประเทศโดยไม่ได้รับการอนุญาตจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง จะมีโทษจำคุกหรือปรับ (1)武器、槍械、彈藥。อาวุธ ปืน ระเบิด (2) 非醫師處方或非醫療性之管制藥品，包括鴉片、海洛因、古柯鹼、安非他命、大麻菸等。ยาควบคุมที่ไม่ได้จ่ายโดยใบสั่งแพทย์หรือยาที่ไม่ได้ใช้เพื่อการรักษาโรค รวมไปถึงฝิ่น เฮโรอีน โคโคเน แอมเฟตามีน บุหรี่กัญชาเป็นต้น (3)保育類野生動物及其產製品。สัตว์สงวนและผลิตภัณฑ์จากสัตว์สงวน (4)違反「商標法」或「著作權法」之仿冒品。สินค้าลอกเลียนแบบที่ละเมิด “กฎหมายเครื่องหมายการค้า” หรือ “กฎหมายลิขสิทธิ์”
- 旅客攜帶進口供自用之物品，進口後不得作營業用途使用。ไมอนุญาตผู้โดยสารนำสิ่งของที่นำเข้ามาเพื่อใช้เองไปใช้เพื่อการซื้อขาย

姓名 ชื่อนามสกุล	性別 เพศ <input type="checkbox"/> 男 ชาย <input type="checkbox"/> 女 หญิง	
護照號碼 หมายเลขหนังสือเดินทาง. (入境證號) (หมายเลขหลักฐานที่ใช้เข้าประเทศ)	國籍 สัญชาติ	職業 อาชีพ
出生日期 วันเกิด 日 月 年 ปี	飛機班次 เที่ยวบินที่	起程地 จาก
隨行家屬人數 จำนวนสมาชิกครอบครัวที่เดินทางพร้อมกัน		
國內住址 ที่อยู่ไนไต้หวัน		

- 旅客有背面說明所列之應申報事項者，請於下表內填明，並選擇「應申報檯」(即紅線檯) 通關。如無應申報事項，本申報單免填報，請選擇綠線檯通關。
หากมีสิ่งของต้องสำแดงที่ระบุไว้ด้านหลัง ให้กรอกตารางด้านล่างนี้ ให้กรอกตารางด้านล่างนี้ และเลือกเข้าที่ช่อง “สิ่งของต้องสำแดง” (ช่องสีแดง)
หากไม่มีสิ่งของต้องสำแดงก็ไม่ต้องกรอกและเลือกเข้าช่องไม่มีสิ่งของต้องสำแดง
- 對於物品申報或選擇紅、綠線檯有疑問者，請先洽詢海關關員。
หากมีข้อสงสัยเกี่ยวกับสิ่งของต้องสำแดงหรือการเลือกเข้าช่องสีแดงหรือสีเขียว กรุณาติดต่อสอบถามได้ที่เจ้าหน้าที่ศุลกากร

物品名稱 ชื่อสิ่งของ	數量 จำนวน	總價 มูลค่า

茲聲明全部申報均屬正確無誤
ข้าพเจ้าขอยืนยันว่าได้สำแดงสิ่งของตามความจริงทุกประการ

旅客簽名 ลายเซ็นผู้โดยสาร _____

海關處理欄 ช่องสำหรับเจ้าหน้าที่ศุลกากร
關員簽名 _____ ลายเซ็นเจ้าหน้าที่ศุลกากร